

Kamisama Kise

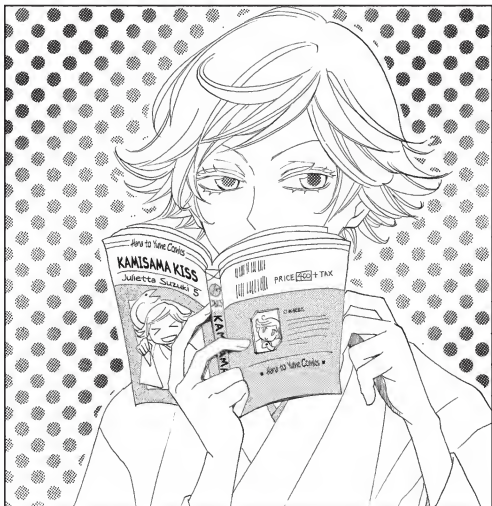


Story & Art by

Julietta Suzuki



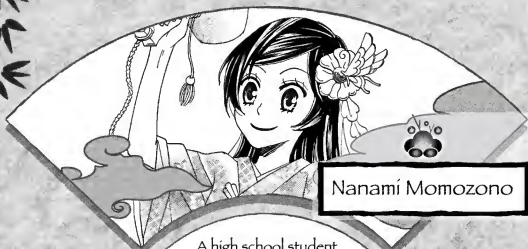
Kamisama Kiss



Story & Art by

Julietta Suzuki

CHARACTERS



Nanami Momozono

A high school student
who was turned into
a kamisama by the
tochigami Mikage.



Tomoe

The shinshi who serves
Nanami now that she's
the new tochigami.
Originally a wild fox
ayakashi.



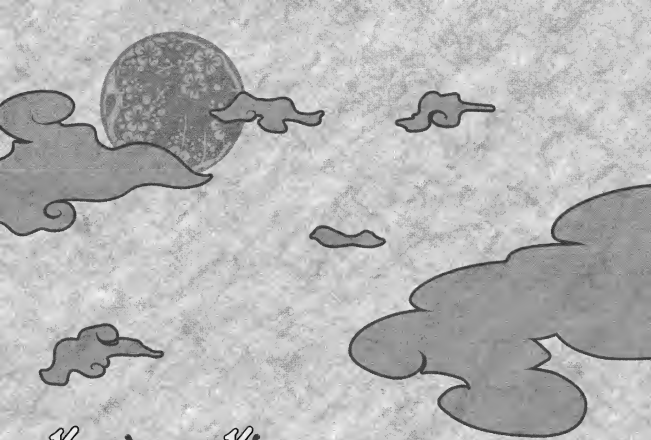
Nanami Momozono is a high school student who was evicted from her home when her dad skipped town.

She rescued a strange man in a park, and in thanks he offered her his home. But when she got there, it turned out to be a ruined shrine. The man she rescued was the tochiigami Mikage, who ran away from his shrine.

Now Nanami must fulfill the shrine duties of the kamisama. She spends her days with Tomoe (her shinshi) and with Onikiri and Kotetsu (the onibi-warashi spirits of the shrine).

Nanami grants the prayers of those who come to her shrine. Less pleasantly, she's also attacked by supernatural creatures that want to become the kamisama themselves. She can't catch a break, and now that Mizuki has joined the shrine as her new shinshi, things are livelier than ever!





Kamisama Kise



Volume 5 CONTENTS



Chapter 25 005

Chapter 26 035

Chapter 27 067

Chapter 28 099

Chapter 29 129

Chapter 30 159

End Notes 191





Kamisama Kise

Chapter 25



I'm not the only one...

...who's sitting and thinking about his absent master.

I'm not alone.

THE KAMI OF MIKAGE SHRINE IS MISSING AND STILL HASN'T RETURNED.

THE WILD FOX SHINSHI HAS BEEN MAINTAINING THE SHRINE ALONE THESE PAST TEN YEARS.

HMM... THAT WILD FOX, EH?

Thank you to everyone who writes me letters. They cheer me up. I apologize for not being able to write replies to all of them. I do read all the letters I receive, and I'm very grateful. If there's anything you'd like to tell me, please write to me.

Nowadays I'm very sleepy all the time. It's a mystery. Is it because it's winter? Is this the season for hibernating? I wish I could wake up properly.



"I'm not
alone."

"I'm not the
only one."

That's
how
I've
felt
all
this
time.

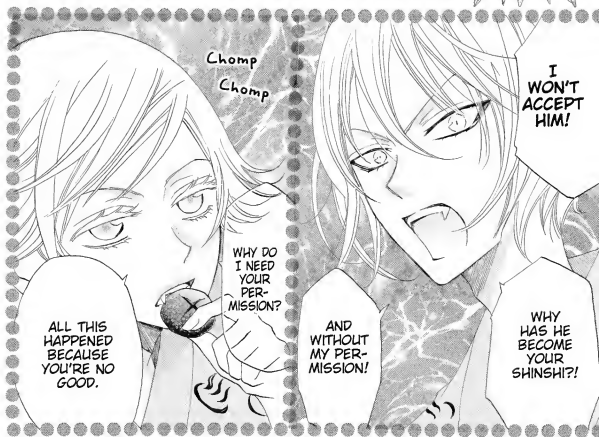
"Good!!"

But
this
isn't
fair,
Tomoe-
kun.

Be-
cause
of you

...now
I'm even
more
alone.

And I hate you.





WHAT
THE HELL
IS GOING
ON?!



ANYWAY,
STOP
FIGHTING.

HE'S
ALREADY
MY SHINSHI,
SO LET'S BE
FRIENDS.

IT'S YOUR
FAULT WE
COULDN'T
LAND A
SINGLE GUY
AT THE
BEACH
...

...AND AMI
AND I WERE
SO WORRIED WE
STAYED AT THE
INN, GOT TIRED
OF WAITING FOR
YOU AND FELL
ASLEEP
...

...AND
YOU WERE
PARTYING
ALL NIGHT
WITH
THOSE TWO?!



I-I'M
REALLY,
REALLY
SORRY
...

...FOR
MAKING
YOU
WORRY!

EVERYONE,
LOOK!

Right!

Tap

GOOD.
THEN YOU
OWE US
ONE.



WHERE'D
YOU GET
THAT
YUKATA?

Tah-dah!
HOW
DO I
LOOK?

AMI!

THE PRO-
PRIETRESS
OF THE INN
DRESSED
ME UP.

THERE'S A
FESTIVAL
AT A
NEARBY
SHRINE.

WE'RE
RENTING
YUKATA FREE
OF CHARGE TO
GIRLS WHO'LL
GO TO THE
FESTIVAL.

We'd like
young
people to
attend
the
festival.

Let's
GO!

HOW
ABOUT
YOU GIRLS
WEAR ONE
TOO?

Summer
Festival

AND
SO...

...WE
WENT
TO THE
SUMMER
FESTIVAL
...

...EVEN
THOUGH
THERE'S LOTS
TO WORRY
ABOUT.

WOW.





THEY SAID
IT WAS
A SMALL
FESTIVAL,
BUT
THERE'RE
LOTS OF
PEOPLE
HERE.



YEAH.

uts

THIS
SHRINE
IS VERY
LIVELY.

IT'S SO
DIFFERENT
FROM
MIKAGE
SHRINE.



TOMOE,
DON'T BE
MEAN.

BE
NICE
TO
HIM!

STILL
...

NANAMI-
CHAN!
TOMOE-KUN
IS STABBING
AT THE
WOUND IN
MY HEART!



HMPH.

HOW CAN
YOU SAY
THAT WHEN
YOUR
SHRINE WAS
ROTTED
AWAY?

Hello! Thank you for reading this volume!

The other day I went to Ikaho Onsen for the first time. Onsen are good. I love them. I put flowers of sulfur in my bath at home. I feel my heart and body both become clean, and I also warm up in the bath. Next time I'd like to go to an onsen in Yamana-nashi prefecture. Ooh.

I really love the incense I bought at Ikaho, "The Fragrance of Ikaho".

The Fragrance of Ikaho



This incense is only sold in Ikaho, and it smells wonderful. I wish I'd bought more of it. I recommend it. ☆

...AND THEY DON'T SEEM TO LIKE EACH OTHER MUCH.

MIZUKI ABDUCTED ME ONCE ...

...I CAN UNDERSTAND WHY TOMOE'S BEING CRANKY.



OH! LOOK.

THEY'RE SELLING CANDY APPLES.

I HAVE TO LIGHTEN UP THE MOOD SOMEHOW!

UM.

Grrrr









HMM,
IT'S NOT
BROKEN
...

...BUT I
CAN FIX
THAT.

OOPS,
SO
SORRY.

THE
STRAP
BROKE.

HEY!

SNAP



DON'T
FIGHT.

BE NICE
TO EACH
OTHER.



I GOTTA DO
SOMETHING
ABOUT
TOMOE
FIRST
...

NANAMI.



I THINK A
RAIN OF
BLOOD IS
GONNA FALL
WHEN WE
RETURN TO
OUR
SHRINE
...

OH DEAR
...

RESTROOM
→



YOU GO
OFF AND
DO WHAT
EVER YOU
LIKE WHEN
I'M NOT
AROUND
...

I NEVER
THOUGHT
YOU'D
MAKE THAT
'SNAKE
YOUR
SHINSHI.



...AND I
COULDN'T
GO GET
YOU BY
MYSELF
...

BUT
...

YOU
WERE
GONE
...



TOMOE.

THEN
HOW
DID YOU
MEAN
IT?

N-NO!
YOU
FOOL!

I
DIDN'T
MEAN IT
THAT
WAY
...

TOMOE-
KUN
THINKS
...

...IF I'M
NOT AROUND,
YOU FIND
SOMEONE TO
REPLACE
ME RIGHT
AWAY?

SO
...

...
"MASTER IS
MINE AND
ONLY MINE."

I WON'T
HAVE THIS
NEW KITTEN
TAKE HER
AWAY
MEOW!"

HE'S
LIKE A CAT
THAT WAS
LIVING
AT THE
SHRINE
FIRST.



I'LL
KILL
YA!

HEY,
HEY.

YOU
GOTTA
BE NICE
TO EACH
OTHER.

Poke

YOU'RE
...

...SO
SPOILED.
★



OKAY.



SQUEEZE

Grab

...I'LL
DO
THIS.

IF YOU
WON'T
STOP
FIGHTING
...





B
A
M

YOU
TWO
HOLD
HANDS
...

...UNTIL
YOU
MAKE
UP!

B
A
M



B
A-
B
A
M

All
right?



IF YOU
CAN'T
DO THAT,
YOU TWO
CAN HOLD
HANDS
FOREVER!

NANAMI?
!

NANAMI-
CHAN
?!



N...



I CAN'T STOP
SHIVERING
BECAUSE I'M
BEING FORCED
TO HOLD HANDS
WITH SOMEONE
I HATE.



LET'S
MAKE
UP
...

Thonk

DIE!



I
LIKE
YOU.



DAMMIT.

I
CAN'T
FREE
MYSELF!

WHAT
SHOULD
I DO,
TOMOE-
KUN
...?





LOOK,
IT'S A
FULL
MOON.

I'VE
WANTING
TO DRINK
SAKE WITH
YOU.

THEY
WERE
HANDING
OUT
OMIKI.

YOU
HAVEN'T
DONE THIS
SINCE
NANAMI-
CHAN
CAME TO
THE SHRINE.

LOOKING
AT THE
MOON AND
DRINKING
SAKE.

IT'S
NOT THE
PORCH OF
MIKAGE
SHRINE
...

I
STARTED
DRINKING
ON THE
FULL
MOON
...

...BECAUSE
MIKAGE
FORCED ME
TO DRINK
WITH HIM
EVERY
MONTH
...

...BUT
THE VIEW
IS STILL
LOVELY.



...BUT
HOW DO
YOU
KNOW
ABOUT
IT?



TRY
AGAIN.
I ONLY
DRANK
ONCE
SINCE
NANAMI
CAME
TO THE
SHRINE.

NANAMI-
CHAN
TOLD
ME.

HOW
DO YOU
KNOW
ABOUT
IT?



WAS
THAT
SNAKE
YOU?!

WAH!

IT OFTEN
COMES
HERE ON
THE FULL
MOON.

A WHITE
SNAKE IS
HERE
AGAIN.

TOMOE-
DONO.

IT MUST
BE A HOLY
SNAKE WITH
HISTORY.











WHAT
DID THIS
HUMAN DO
TO HER?



AND
YOU'RE
HOLDING
HANDS!

THAT'S
NONE
OF YOUR
BUSI-
NESS.



WE'RE
SHINSHI,
SO WE
MUST ACT
WITH
CLASS.

TOMOE-
KUN,
DON'T
TALK
LIKE
THAT.

To
himans



WHO
THE
HELL
ARE
YOU
?!





Gyah!



I'LL GO
RETURN
THE
TISSUES.

THANKS.

NANAMI,
ARE YOU
ALL
RIGHT?

YEAH, I
THINK I'VE
STOPPED
BLEEDING.





...YOU
TWO STILL
HAVEN'T
MADE UP.

AND
SO
...



FIGURES.

It's
Tomoe-
kun's
fault
that I...!

I TRIED
TO MAKE
UP...

...BUT
TOMOE-
KUN
...!



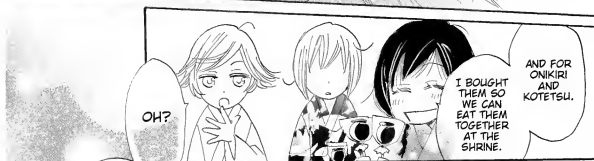
HERE,
THIS IS
FOR TOMOE.

HE KEEPS
LOOKING AT
MY CANDY
APPLE LIKE
HE WANTS
ONE TOO.

I
WASN'T
LOOKING!

AH,
NOW I
REMEM-
BER.

Remember



...I'm not
that alone
anymore.

Thanks to
you...



Kamisama Kise

Chapter 26





TODAY,
AS
USUAL
...

...MIKAGE
SHRINE
...

T-THIS
IS NOT
GOOD
...

...NO
WORSHIPPERS
COME HERE.

THAT'S
A BASIN
WHERE
THE WOR-
SHIPPERS
WASH THEIR
HANDS.

YOU
KEEP IT
CLEAN,
BUT
...

HOW
COULD
YOU PUT
FISH IN
IT?!

I'VE RUN
OUT OF
TOOTH-
PASTE
...

...SO I'M
GOING
TO TOWN
TO GET
SOME.

...IS SETTING
A NEW
RECORD
FOR ZERO
ATTENDANCE BY
WORSHIPPERS.



Shff
Shff

THIS PATH
IS STEEP
...

HEY.

SOMEONE'S
COMING
THIS WAY
...



Wah!

WAH!

RUN!



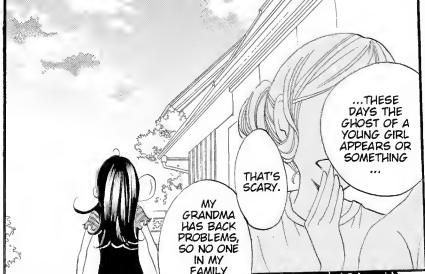
THERE'S
A RUIN, AN
ABANDONED
SHRINE
...

...ON
THE TOP
OF THE
MOUNTAIN.

WHAT
WAS
THAT?



??



THAT'S SCARY.

...THESE DAYS THE GHOST OF A YOUNG GIRL APPEARS OR SOMETHING ...

MY GRANDMA HAS BACK PROBLEMS, SO NO ONE IN MY FAMILY GOES THERE ANYMORE.



THE SHRINE IS IN THE MOUNTAINS, SO I TOLD MY KIDS NOT TO GO BECAUSE IT'S DANGEROUS.



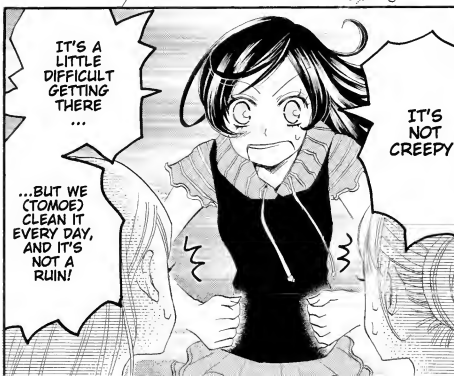
IT'S CREEPY. I DON'T WANT ANYTHING HAPPENING TO MY KIDS ...



THE PLACE WHERE THE SPIRITS OF THE DEAD ARE SUPPOSED TO APPEAR?

YEAH, THAT GHOST SHRINE.

BUT ...



IT'S A LITTLE DIFFICULT GETTING THERE ...

...BUT WE (TOMOE) CLEAN IT EVERY DAY, AND IT'S NOT A RUIN!

IT'S NOT CREEPY!

IT...



A GHOST
SHRINE

...

THERE'RE
NO WOR-
SHIPPERS

...



TOMOE'S
KEEPING THE
SHRINE
CLEAN

...



...BUT
PEOPLE
DON'T
VISIT

...



...BECAUSE
THEY'RE
AVOIDING
IT.



WHAT
SHOULD
I DO?

WHAT'S
WRONG
...

...
NANAMI?

DIDN'T
YOU GO
SHOPPING?



TOMOE...

THIS
BRANCH IS
BEGINNING
TO COVER
THE TORII
...

...SO
I WAS
THINKING
ABOUT
CUTTING
IT.

WELL.

TOMOE,
WHAT'RE
YOU
DOING?

I WANT TO DO
SOMETHING...



I
KNOW!

GOLD-
FISH.





WE'LL
HOLD A
SUMMER
FESTIVAL
AT MIKAGE
SHRINE!

THEN PEOPLE
WILL COME HERE
AND FIND OUT
THAT MIKAGE
SHRINE ISN'T A
SCARY RUIN!

SOMETHING
LIKE A FAIR
AND NOT A
FORMAL
FUNCTION.

SO! WHAT
DO YOU
THINK?



SOUNDS
FUN.
LET'S
DO IT!
★



BUT
TOMOE-DONO.
WE USED TO
HOLD GRAND
FESTIVALS ON
THE SHRINE
GROUNDS
...

I'VE
NEVER
HEARD OF
HOLDING A
FESTIVAL TO
GATHER
VISITORS.

HOW
SILLY.

A friend bought me a kumade at a Tori no Ichi fair.



All sorts of lucky things are included in this! I was so happy. Thank you! ✧ Thank you! ✧

I've never been to a Tori no Ichi fair, and I've wanted to go at least once. It's nice to participate in Japanese festivals and events! I feel the #1 event is the end of the year and the start of the New Year. I feel very excited at the atmosphere where everyone in town is preparing for the New Year, combined with the cold winter temperature.

IT IS TOO EARLY FOR NANAMI TO HOLD FESTIVALS AND RITUALS!

NO.

CHAT

CHAT

IS THIS NOT A GOOD OPPORTUNITY TO LET EVERYONE KNOW THE SHRINE HAS WELCOMED NANAMI-SAMA?

Y...

...PEOPLE WILL REALLY BELIEVE THIS IS AN ABANDONED SHRINE.

YOU'RE RIGHT.

BUT IF WE DON'T DO ANYTHING ...

Mikage Shrine

...DON'T YOU MIND IF PEOPLE USE THE SHRINE AS A HAUNTED HOUSE?!

BAM

Mikage Shrine Summer Festival
Let's get m worshipped



C-CAN ...

...I
BORROW
IT?

THE
MIKOSHI
THAT
MIKAGE-
SAMA RODE
IN TOWN
SHOULD BE
THERE TOO
...

THERE
ARE RITUAL
IMPLEMENTS
IN THE
TREASURE
HOUSE.



IT WAS
HEAVY
CARRYING
THIS
ALONE
...

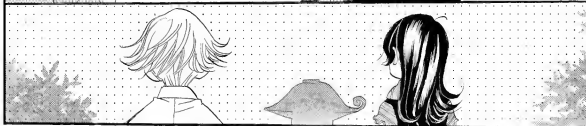
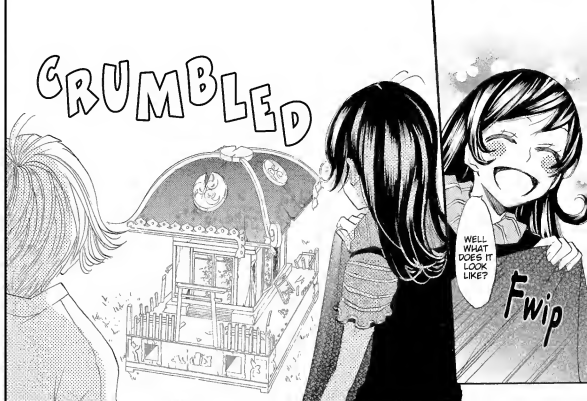
WHAT'S
TOMOE-
KUN
DOING?

HE'S
TAKING
CARE
OF THE
GARDEN.

THANK
YOU,
MIZUKI!

Heave
-ho

Yay!





WHAT'RE
YOU DOING,
TOMOE-
KUN?

IF
YOU'RE SO
WORRIED,
WHY DON'T
YOU HELP
HER?

...
DRAGGING
OUT THAT
MIKOSHI
?!

WHAT'S
SHE
DOING
...

SKRITCH
SKRITCH



...REALLY
SEE
NANAMI-
CHAN AS
A HUMAN.

TO ME,
SHE'S
SIMPLY A
KAMISAMA.

YOU
...

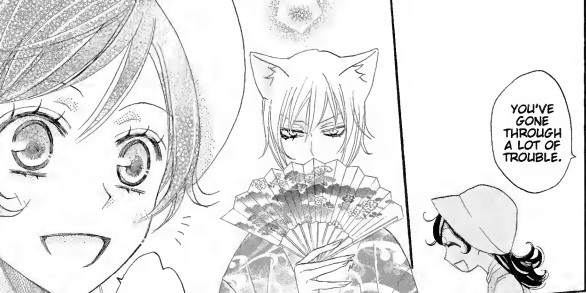


IT'S
BECAUSE
SHE ACTS
LIKE A
HUMAN
...

I
PAINTED
IT ALL
BLACK
...

...AND
COVERED
UP THE
BROKEN
PARTS
WITH
FLOWERS.

THIS IS
STARTING
TO LOOK
GOOD.



TOMOE!

...



Isn't it cute?

LOOK, THIS IS MY OMIKO-SHI!

IT'S A FLOWER MIKO-SHI.

DO YOU ...



...KNOW WHAT A MIKOSHI IS?



THE MIKOSHI IS A KAMI'S PALANQUIN.

HUMANS CARRY IT AND A KAMI RIDES IT.

Like this.

PEOPLE CARRY IT AND WALK AROUND TOWN.

I ...

I DO?

I SEE
...

I...

HOW CAN
YOU RIDE
IT WHEN
YOU'RE A
HUMAN?

FESTIVALS
AREN'T
FOR YOU.

COME
INSIDE.

YOU'LL
COLLAPSE
FROM THE
HEAT.

I WON'T
GIVE UP.

IS
THERE
SOME-
THING
ELSE I
CAN
USE?

LET'S
LEAVE THE
MIKOSHI
FOR NOW
...

I WON'T
GIVE UP
...

...TOMOE

...

AH.

A
SHISHIMAI!

THIS
...

...MIGHT
BE
GOOD.

T
I
P

!

WHAM

YOU
...

T-T-T-
TOMOE!

...JUST
DON'T
KNOW
WHEN TO
QUIT, DO
YOU?

YOU'RE
TOO
CLOSE
...

HOW MANY
TIMES DO I
HAVE TO
TELL YOU?

HUMANS WON'T COME
HERE FOR A FESTIVAL
WITH NO SUBSTANCE!

Grah!

D...

...JUST
BECAUSE
YOU'VE
BECOME
THE TOCHI-
GAMI.

YOU
DON'T
NEED TO
WORRY
ABOUT IT
...

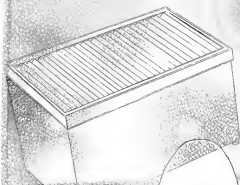
THINGS
WERE
THIS WAY
BEFORE
YOU
CAME.

The
shishi-
mail!

GET
THAT
FOR
ME.

DON'T
BE
MEAN.

THE WOR-
SHIPPERS
DIDN'T
DISAPPEAR
RECENTLY.



THE
HALL OF
WORSHIP IS
SPARKLING
CLEAN
...

...AND
THERE'S
NO LITTER
IN THE
OFFERING
BOX.



THE
BELL
RINGS
CLEARLY.



I'D
LIKE
...

I...



...WOULD LIKE
WORSHIPPERS
TO USE THE
CHOZUYA THAT
YOU ALWAYS
CLEAN.



...EVERYONE
TO KNOW
THAT.



I DON'T WANT PEOPLE CALLING THIS PLACE A CREEPY
ABANDONED SHRINE.

SO
...



YOU'RE
SO
DENSE
...

...LET ME
DOWN
NOW.





I DON'T
KNOW
THE
DETAILS
...

THIS IS
BEAUTI-
FUL!

SHRINE
MAIDENS
USED TO
WEAR
THIS.

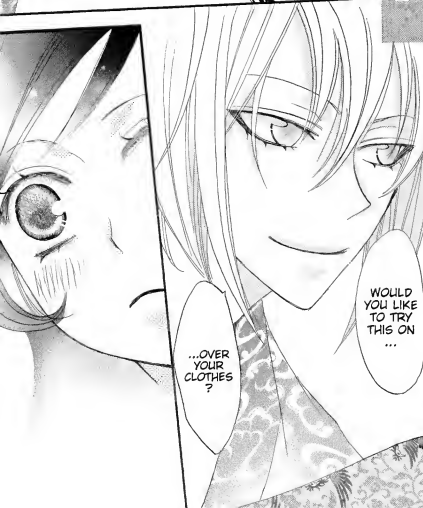
...BUT
SOMETHING
LIKE THIS
SUITS YOU
BETTER.



TOMOE
...



IT'S THE
KIMONO
THAT WAS
USED FOR
KAGURA.



WOULD
YOU LIKE
TO TRY
THIS ON
...

...OVER
YOUR
CLOTHES
?





YOU
LOOK
PRETTY
GOOD
IN IT
...

...

R...





TOMOE.

THANKS!



WHAT...

...IN THE WORLD AM
I DOING?





THE
AIR HERE
IS CLEAR
BECAUSE
YOU'RE
HERE.

YOU
JUST
DON'T
REALIZE
IT.

...BUT I
WANT TO
TRY TO DO
WHAT A
HUMAN
CAN DO
...

IT'S TRUE
I CAN'T DO
ANYTHING
LIKE A REAL
KAMISAMA
...



WHA
...?

YOU
REMEMBER
WHAT THE
SHRINE WAS
LIKE WHEN
YOU FIRST
CAME HERE.

A SHRINE
WITHOUT
A KAMI IS
FULL OF
MIASMA.

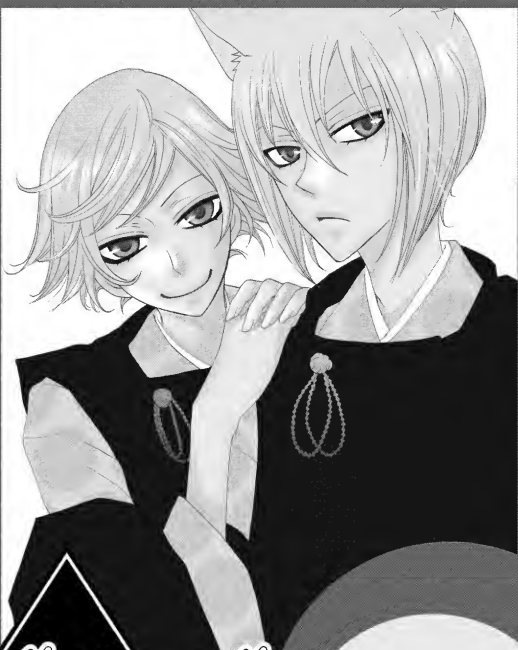
EVEN I
WOULDN'T
BE ABLE TO
DRIVE
IT OUT.



DON'T YOU
THINK THE
PLACE HAS
BECOME
PURE?

THE
SHRINE
IS NOW
WORTH
CLEANING.





Kamisama Kise

Chapter 27





A
FESTIVAL
AT THE
MIKAGE
SHRINE.

Mikage Shrine
Summer
Festival



August 24th

5 PM

We'll be waiting
for you
at the shrine!

A HUMAN
KAMI WILL
BE HOLDING
A FESTIVAL.

I MUST
CHECK
THIS
OUT
...

RIGHT!

LEFT!

RIGHT!



DON

DON
DON

P
U

S
H

YOU'RE
TURNING
THE
WRONG
WAY.

SLOWER.

YES,
THEN
TURN
RIGHT
...

YOU'RE
RAISING
YOUR
HAND
TOO
HIGH.

HOW
MANY
TIMES DO
I HAVE TO
TEACH
YOU?

YOU
HAVE TO
MEMORIZE
NINE
DANCES
IN TWO
WEEKS
...

...AND
YOU'RE
HAVING
THIS MUCH
TROUBLE
WITH JUST
THE FIRST
DANCE!

HUFF
...

HUFF
...

THIS IS
THE
SECOND
DAY
AFTER I
DECIDED
TO DANCE
THE
KAGURA.

YOU
TEACH
TOO
FAST.

Y...

YOU
...

...DIDN'T
HAVE TO
SCHEDULE
THE FESTI-
VAL ON THE
24TH. IT'S
ONLY TWO
WEEKS
AWAY
...

YOU
LEARN
TOO
SLOWLY.

TOMOE IS
TEACHING
ME...

BUT HE'S
A VERY
HARSH
AND
STRICT
FOX.

Teach
me!

SO WE
MUST
HOLD IT
ON THAT
DAY!

OH
YEAH?
?

NO,
NANAMI-
SAMA.

IT HAS BEEN A
WHILE SINCE OUR
SHRINE HAS HELP
A FORMAL
FESTIVAL!

PLAY
THE MUSIC
I'LL BE
DANCING
TO.

MIZUKI
...

THIS IS MY
FIRST TIME
DANCING,
AND MEMO-
RIZING MY
MOVES IS
DIFFICULT.

IT'D BE
EASIER
WITH
MUSIC.



WHEEZE

HE CAN'T
EVEN PLAY A
NOTE!

WHEEZE

...IS
PRACTICING
THE
RYUTEKI.

IT'S NOT
THAT I'M
SLOW TO
PICK IT
UP...

JUST
DO
IT!

...BUT AS
ALWAYS,
I'M TOO
EAGER
...

NOOO

START
FROM THE
BEGINNING!

FLINCH



...IN
FRONT-OF
TOMOE.

YES,
THEN
TURN
RIGHT
...

SLOWER.

2-2
Momozono

YOU'RE
TURNING
THE
WRONG
WAY!

SLOW

YOU'RE
RAISING
YOUR HAND
TOO HIGH!

NANAMI,
YOU'RE
DANCING THE
KAGURA
AT THE
FESTIVAL?

Whax
?!?

HE'S
NOT NICE
AND HE'S
BEING
REALLY
HARSH.

NOT
AT
ALL.

hee
hee

THEN
YOU'RE
GETTING
ALONG
WITH
TOMOE.

I...

...Keep
getting
yelled
at.

Gloom

I'M
LOOKING
FORWARD
TO SEEING
YOU
DANCE.

KEI
AND I
WILL
COME
WATCH!

IT'S
ON THE
24TH,
RIGHT?

YEAH.

SO I
WON'T BE
ABLE TO
MAKE IT
TO THE
FIREWORKS.

I'M
SORRY, I
KNOW I
PROMISED
TO COME
WITH YOU.

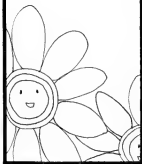
DON'T
WORRY.
I'M
AMAZED
THAT
YOU'LL BE
DANCING.

TOMOE'S
TEACHING
ME
...

Apparently people are cosplaying as Kamisama Kiss characters, and I'm very happy! Thank you.

I love watching cosplayers. In Pet Sematary 2, Edward Furlong's Halloween costume was Jason from Friday the 13th. He looked very cute and my heart fluttered. I don't remember much of the movie except that. I loved that scene. If a girl dressed up as Jason, she'd look so cute, wearing green overalls and with the hockey mask hanging diagonally

↑ I may have written about this in another sidebar. If I have, I'm sorry.



SO
PRACTICE
HARD!



OKAY.

SHE'S RIGHT.



*I'VE GOT TO GET
MY ACT TOGETHER.*

HEY.

LOOK
AT
THIS.



C IN
LOOKS.

HMM.

I'M GOING
TO MAKE
EVERYONE
ACKNOWLEDGE
THAT...

KYAH!

ZZ
OOOSH



YOUR
KAMI
APTITUDE
GETS A
D.

WHA
...?

C IN
ATHLETIC
ABILITIES.
D IN
INTELLI-
GENCE.

Stare
Stare

...ARE
ALL
C.

POTENTIAL,
...

...SUPER-
NATURAL
POWERS,
TSURIKI
...

THAT
MEANS
...

HEY!

WHO
ARE
YOU?!

WHICH IS
ABOUT THE
LEVEL OF A
JIBAKUREI
ON THE
ROADSIDE.

THERE'S
NOTHING
GOOD
ABOUT
YOU.



HEY.

WHO THE HELL ARE YOU-

WHY DID MIKAGE-KUN CHOOSE SOMEONE LIKE YOU?

Mumble

Your friends are too far away and your eyes are gonna rot away

I DON'T GET IT.

JERK!



Float

HUH?

KYAH!

YOU HAVE NO MANNERS, YOUNG GIRL.

...NANAMI MOMO-ZONO.

YOUR RANK AS A KAMI IS LOWER THAN MINE, SO YOU MUST HUMBLE YOURSELF AND INTRODUCE YOURSELF ...

HE KNOWS MY NAME ?!



...TO SEE
WHETHER YOU
CAN REALLY
FULFILL THE
DUTIES OF A
TOCHIGAMI.

SINCE
YOU'RE
HOLDING
YOUR
FESTIVAL IN
MIKAGE'S
NAME
...



KYAH!



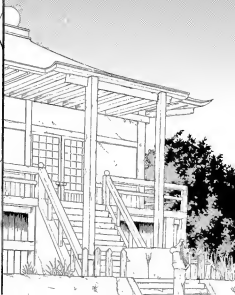
HEY.

SOME-
ONE'S
SLEEPING
HERE.

SETSUKO,
DON'T
TOUCH
HER.

...I
SHALL
TEST
YOU
...





I'M
GLAD
YOU'RE
BACK.

IT'S
LATE.
WHERE
WERE
YOU?

Stomp
Stomp

SQUE
EZE

I WAS
WORRIED
BECAUSE YOU
WERE LATE
GETTING
HOME.

...HE
...
ANGRY?

IS
...

HUH?





YOU'RE
RAISING
YOUR
HAND TOO
HIGH.

LOWER
IT A
LITTLE.

Wah!

SORRY!



WELL.

I'M
SURPRISED
YOU'RE
ABLE TO
DO THIS
MUCH IN
JUST TWO
DAYS.

YOU'LL
RUIN YOUR
HEALTH
IF YOU
HURRY
TOO MUCH
...

...SO
TAKE A
BREAK.



...
TOMOE,
YOU'RE
ACTING
WEIRD
TODAY
...



I'M JUST
IMAGINING
THINGS
...

Don
OR
AM I?

NANAMI.





SOMETHING

...



...WHEN HE
SAID THAT

...

...BUT HE
PROBABLY DIDN'T
MEAN ANYTHING
SPECIAL

...



SOMETHING'S
WRONG

...

HE'S
ACTING
WEIRD

...



I'LL CLEAR
MY MIND
...

...IF HE FINDS
OUT I COULDN'T
SLEEP BECAUSE
OF WHAT HE SAID.

TOMOE
WILL LAUGH
AT ME
...



Don
...AND
CONCENTRATE
ON PRACTICE
TOMORROW.
Don

Don





UH...

LET'S
CALL IT
A DAY.

ENOUGH.

I'M
SORRY
...



...WHEN
YOU'RE
TEACHING ME
TO DANCE.

INDEED.



I'M THE
ONLY ONE
WHO'S
WATCHING
YOU.

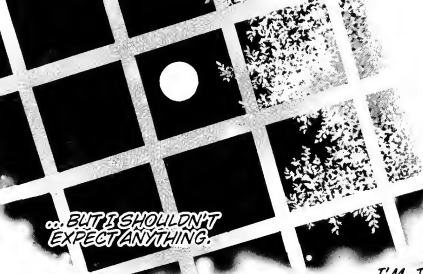
MAYBE

...

TOMOE-KUN
HAS BEEN
ACTING
STRANGE
RECENTLY.

KAMISAMA.





LET'S
MAKE THE
FESTIVAL A
SUCCESS.

... BUT I SHOULDN'T
EXPECT ANYTHING.

I'M JUST
IMAGINING THINGS.

I WILL NOT
FALL IN LOVE
WITH A HUMAN
WOMAN.



TOMOE.

NANAMI
?

ARE
YOU
THERE?

Jolt



"TOMOE-KUN HAS BEEN ACTING STRANGE."





"AS IF
..."

...HE'S
IN
LOVE
WITH
YOU."





WHAT'RE
YOU DOING,
TOMOE-
KUN?

KAMISAMA.

MAYBE



I...

...WONDER
ABOUT
THAT.



...MY
FEELINGS
WILL BE
RETURNED?



Kamisama Kise

Chapter 28







SUCH A
NUISANCE.

YOU'RE
ALL IN
MY WAY.



STOP!

**YOU
TWO.**

I use these tools
when drawing
manga.



I thank
all of you.



FWOOSH

IF YOUR
HEART
DOESN'T
WANT ME
...

IS
THAT
SO?

...I
SHOULDN'T
BE HERE.

I WILL
BE BY
MYSELF
THEN
...

HEY
...

WHERE'RE
YOU
GOING,
TOMOE
?!

TOMOE
...

HEY!!

WHAT'S
WRONG?
WHERE'RE
YOU GOING?

YOU'LL COME
BACK SOON
...

...RIGHT?

WAIT,
TOMOE.

COME
BACK!

LIHNN
...

TOMOE
...

Chirp

CRASH!

WAH!





HERE GOES.

THUD

YOUR
DESSERT
IS RICE
CRACKERS
WITH A
YOUNG
RED-EARED
TURTLE.

Gyah!

THIS
MIGHT BE
THE FIRST
TIME
...



Funk

WAH, THE
FOOD
IN THE
FRIDGE(?)
WAS GONE
BAD!

Out
of the
heat

IS
THERE
ANY-
THING
ELSE TO
EAT?



THE
FIRE-
WOOD
IS
DAMP!

WHERE'S
THE
WATER?

THERE'S
BUGS
IN THE
RICE!

HOW DO
I START
A FIRE?!



Gloom

...I'VE
REALLY
USED THIS
KITCHEN
...

When
I'm a
girl!

THE
KITCHEN
IS
RUINED
TOO
...

IN
THE
END
...

Kyah





Yonomori Shrine wasn't in this world

NO.

MIZUKI, CAN YOU RESTORE THIS SHRINE LIKE YOU DID YONOMORI SHRINE?

...I COULD ONLY MAKE MISO SOUP WITH WILD GRASS AND SOME PICKLES ...



Grrrr

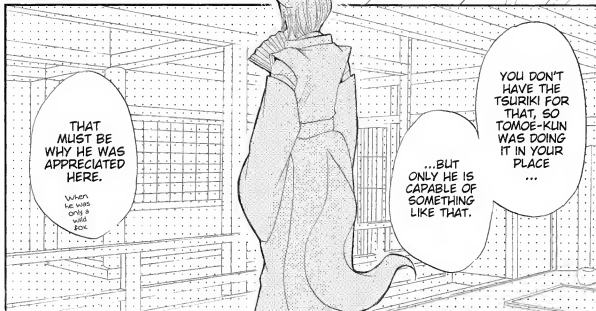
Mb!



MAINTAINING THE SHRINE ISN'T A SHINSHI'S JOB.

That how it's done

IT'S MAINTAINED BY THE CHIEF KAMI'S TSURIKI.



THAT MUST BE WHY HE WAS APPRECIATED HERE.

When he was only a wild fox

...BUT ONLY HE IS CAPABLE OF SOMETHING LIKE THAT.

YOU DON'T HAVE THE TSURIKI FOR THAT, SO TOMOE-KUN WAS DOING IT IN YOUR PLACE ...



TOMOE.



UH...

**I WAS
SO HAPPY**
...



Allow
us...

...MOST
HUMBLY TO
SAY THAT
WE SHALL
INSTRUCT
YOU.

THE
KAGURA
PRAC-
TICE.

I
CAN'T
DO IT
WITH-
OUT
TOMOE
...

DO NOT
WORRY,
NANAMI-
SAMA!

**THIRTEEN
DAYS UNTIL
THE FESTIVAL.**



**I LIKE
YOU.**

**WHERE
DID HE
GO?**

**WHAT
IS HE
DOING
NOW?**

**HE FINALLY
TOLD ME HE
LIKES ME.**

**WHEN
WILL HE
COME
BACK
?!**





YOU'RE
GONNA
MAKE THE
FESTIVAL A
SUCCESS.



...WE'LL
CLEAN
AND
REPAIR
THE
SHRINE!

What?

You're
doing
that
first?!

THIS
ISN'T
THE
TIME
TO
FRET.

We don't
know when
people will
get here!



...

FIRST
...



WHERE
SHALL
WE
BEGIN
TODAY
...

...
TOCHI-
GAMI-
SAMA
?







THAT'S
WHERE THE
WORSHIPPERS
WASH THEIR
HANDS.



HOW COULD
YOU PUT FISH
IN IT?!





WHAT
ELSE?

WHAT
ELSE.



THE
BRANCH
...

...IS
BEGINNING
TO COVER
THE TORII.



AH.

IT'S
EARLY
EVENING
ALREADY.

HE
WAS
RIGHT.





THE BRANCH
IS BEGINNING
TO COVER THE
TORII...

I WAS
ONLY
LOOKING
AT
TOMOE
...

...SO I WAS
THINKING
ABOUT
CUTTING
IT.

TOMOE,
WHAT'RE YOU
DOING?

...THAT
DAY.



I...

...WASN'T
LOOKING
AT THE
BRANCH
...

...AND I
SIMPLY
WISHED
...

I
DIDN'T
...

...SEE
IT AS
MY
OWN
PROB-
LEM
...

...THAT
TOMOE BE
REWARDED
FOR HIS
EFFORTS.



...
NANAMI-
CHAN,
ARE YOU ALL
RIGHT?

I WAS
SO NEGLI-
GENT!

I'M
EMBAR-
RASSED!

GAH!



GAH!

Jolt

LET'S
PRACTICE
THE
KAGURA
AFTER
DINNER!

MIZUKI!



HE MAY
NOT
RETURN.

TOMOE
WILL
RETURN.

BEFORE
THE
FESTIVAL
BEGINS.

WHY'RE
YOU SO
SURE?

I GOTTA
MEMORIZE
NINE DANCES
BEFORE
TOMOE
COMES
BACK.



NOW

...

...I CAN
UNDERSTAND
TOMOE BETTER.

SO
PLEASE

...

...PLEASE
COME BACK
QUICK.





NANAMI.



I ONLY
HAD
INSTANT
CUP
NOODLES
FOR
DINNER...

LIGH
...

I'M
HUNGRY.

Insect
repellent



...NANAMI.

YOU'RE
SLEEPING IN
AN AWFULLY
SHABBY
PLACE
...



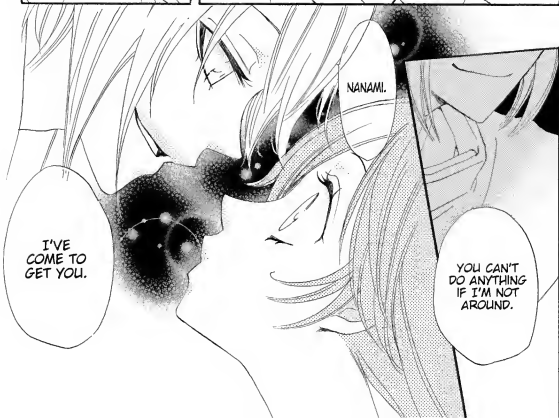
GOOD,
YOU
CAME
BACK.

TOMOE!



YOU'RE
HUNGRY.

YES I
AM.



NANAMI.

I'VE
COME TO
GET YOU.

YOU CAN'T
DO ANYTHING
IF I'M NOT
AROUND.



IF YOU
WISH, I'LL
GIVE YOU A
GORGEOUS
LIFE.

LET'S
LIVE
FREELY
IN THE
HUMAN
WORLD.

YOU DON'T
NEED TO
STAY IN
THIS RUIN.



LEAVE?

...BEFORE
THE
OTHERS
COME
BY.

COME,
NANAMI.
LET'S
LEAVE
...



DON'T
BE SO
STUB-
BORN.

POING

...SO I
CAN'T
LEAVE.

...IS MY
PRECIOUS
HOME
...

TOMOE?

THIS
PLACE
...



I...

YOU'RE
ATTACHED
TO THIS
SHRINE
TOO!

...AND
YOU'VE
BEEN
PROTECTING
THIS
PLACE!

YOU'VE
BEEN
HERE
MUCH
LONGER
THAN I
HAVE
...

WHY
ARE YOU
ATTACHED
TO A
SHRINE
LIKE
THIS?

Grrmb!

T...

TOMOE
...

...HAVE WATCHED YOU DO
SO MANY THINGS.



...I WAS
FINALLY
ABLE TO
REALIZE
THAT.

BY
STANDING
IN YOUR
PLACE
...

HEY
...



YOU'RE
NICE.

AND
I LIKE
YOU FOR
THAT.

TOMOE

...

NANAMI

...



SO
LET'S
GO.



YOU'RE
RIGHT.



Stare ...



...

YOU'RE ...

...NOT
TOMOE!



YOU
FINALLY
REALIZED
IT,
YOUNG
LADY.

YOU
WERE
SO
SLOW!

BUT
...

IT TOOK
YOU 54
HOURS
AND 33
MINUTES
?!

THE
NUMBERS
ARE SO
TERRIBLE
MY EYES
ARE
GONNA
ROT
AWAY.

IT'S
THE
JERK!

HEY
...



WHO
ARE
YOU?!

WHAT
WAS
THIS?

A TRULY
WONDERFUL
DREAM
...

I HAD
YOU SEE
A DREAM.

...WHERE
THE
WISHES
AND THE
IDEALS IN
YOUR
HEART
CAME TRUE.



...AND
WHETHER
YOU HAVE THE
ABILITIES TO
FULFILL YOUR
DUTIES AS A
KAMI OF A
SHRINE.



I
TESTED
YOU
...

...TO SEE
WHETHER YOUR
MIND'S EYE CAN
SEE THINGS
WITHOUT BEING
BOUND BY
SELFISH
DESIRES
...



SO LET'S
PUT THE
MATTER
ON HOLD.



...I DO
LIKE
YOU.

...BUT
...



THE
RESULTS
ABSO-
LUTELY
SUCKED
...

SO IT
WAS
ALL A
DREAM?!

WHEN I
WOKE UP

...

...IT
WAS

...



WE
SHALL
MEET
AGAIN
SOON.



THE
TEST IS
OVER.

WAKE
UP

...

...AND
GO BACK
TO YOUR
PRECIOUS
SHRINE.

WHO
ARE
YOU
?!

WAIT!

Wah!
Run!

...STILL "THAT" DAY.

LISTEN!

NANAMI-
CHAN.

WHERE
WERE
YOU? WE
WERE
LOOKING
FOR YOU.

DÉJÀ
VU!

Exactly
like in
the
dream!

YESTER-
DAY AND
TODAY
WAS ALL
A DREAM!

I WAS
DREAMING!

A WEIRD
JERK
TOLD ME
THAT!



NANAMI!

TOMOE ...

WHY WERE YOU SO LATE COMING HOME?!



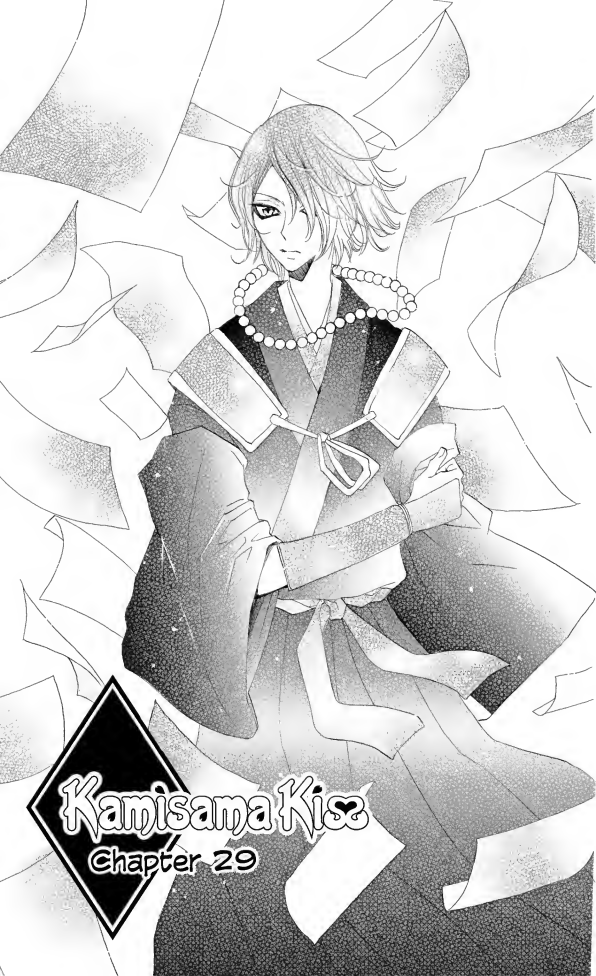
SO IT WAS A DREAM ...

YOU MUST MEMORIZE NINE DANCES IN TWO WEEKS!

OF COURSE. WHERE'S THE FAKE ME?!

IT'S THE REAL TOMOE.





Kamisama Kise

Chapter 29

OH?
KURAMA.

YOU'RE
STILL
HERE?

WHY ARE
YOU...

HE DOES NOT
DESERVE TO
BE HERE
ON THIS
MOUNTAIN
...

HE IS SO
INCOMPETENT
...

...HE CANNOT
EVEN CLIMB
THESE
STEPS.

HE'S A
FAILURE.

Jolt

I THOUGHT
YOU'D
ALREADY
LEFT.

WHAT'RE
YOU
READ-
ING?

ERIKA
...

AT LEAST
KNOCK
BEFORE
YOU
ENTER.

BIG
BROTHER.

WAIT,
BIG
BROTHER.



THERE'RE TWO
SECRETS FOR
YOKAI SUCCESS
IN THE HUMAN
WORLD.



FIRST, LEAVE THE WORLD
OF THE AYAKASHI
COMPLETELY.

SECOND...

...HAVE HUMANS
LOVE YOU.

A
FESTIVAL
AT MIKAGE
SHRINE?

Mikage Shrine
Summer
Festival

...BUT THIS
TIME THE KAMI
HERSELF
WANTS TO
SAY HI
TO YOU
...

WILL
THERE BE
FIRE-
WORKS?

A FESTIVAL
IS ORIGINALLY
A RITE FOR
WORSHIPPING
A KAMI
...

WELL.

IS THERE
A MIKAGE
SHRINE
AROUND
HERE?

WHAT'RE
YOU
GONNA
DO?







YOU'RE
HAVING A
HARD TIME,
TOCHIGAMI
AND FOX.

YO.



NANAMI
ASKED
ME...

...TO
HELP OUT
WITH THE
FESTIVAL.

WHY'RE
YOU HERE,
YOU TENGU
BASTARD.



WAH!

ICE
CREAM!

AH, IT'S
KURAMA!



GRR
...

KURAMA
WILL BUY
US ICE
CREAM!

WHOA.

ME TOO!
I'LL GO
TO THE
FESTI-
VAL.





IS
SOME-
THING
WRONG?

HEY!

THE
APPROACH
TO THE
SHRINE
BEGINS
HERE.

IF AN
ORDINARY
AYAKASHI
ENTERS,
THEY'LL GET
WOUNDED
BY HER
SACRED
AURA.

HER
SACRED
AURA!



THIS
SHRINE
IS WITHIN
NANAMI'S
SHIELD.
SHE DOESN'T
REALIZE IT
HERSELF

...

...BUT SHE'S
NOT AN
"ORDINARY
GIRL"
ANYMORE.

...

I borrowed a book about the universe.



The book began with the earth, covered dark matter, and was full of photographs taken by NASA and poetic explanations. I found it very interesting.

Even if I'm worried about something, I'm an ant when you think about how big the universe is, so I feel I must be a human who's like dark matter! Thank you for lending me such a wonderful book!



I'm sorry I haven't returned it yet.

To me, space means Gundam. I've only seen the first series, but I love the way the sense of air and space is portrayed in the movie version! Though there's no air in space!

EVEN A HUMAN...

...IS LEAVING ME BEHIND...

WHY DO YOU LOOK SO TIRED, KURAMA?

THE SHRINE IS JUST AT THE END OF THESE STEPS, SO JUST KEEP CLIMBING.

WHEN WE GET THERE, I'LL SERVE YOU SOME COLD BARLEY TEA.





SHE
SUMMONED
ME, YET
SHE'S NOT
HOME.

SHE'S
MAKING
FUN OF
ME, AS
USUAL.



COME,
KING
OF THE
DRAGONS.

NANAMI
IS MY
DEAR
KAMI
FRIEND.



I WILL
NOT HAVE
YOU
SPEAK ILL
OF HER.



Ryu-oh-
sama!

... WHAP

Hime-
miko-
sama!



...TAKEN
THE
TROUBLE
OF COMING
HERE?

WHY HAVE
SUCH HIGH-
LEVEL YOKAI
...

HIMEMIKO
AND
RYU-OH.

OH?

(My
fees are
expensive!)

SO YOU'RE
HOLDING A
FESTIVAL AT
MIKAGE
SHRINE.

WE
SHALL
HELP
YOU
OUT.

THANK
YOU!

I appreciate
it!



A TENGU
IN THE
SHRINE.



!

HOW
DO YOU
KNOW
ABOUT
ME?

YOU'RE
KURAMA.
IT'S BEEN
16 YEARS
SINCE YOU
CAME
DOWN
FROM MT.
KURAMA.



IN SUCH
A SHORT
TIME
...

I'M
MIZUKI,
THE NEW
SHINSHI OF
MIKAGE
SHRINE.

HOW
DO YOU
DO?

YOU'RE
IN THE
WAY.





IN ANY
CASE, I
HATE YOU
THE MOST.

Kick

YOU'RE
IN THE
WAY.

...WHAT HAS
HAPPENED
TO HER?



MIU

MIU

AND
SO...

PEOPLE IN
TOWN DON'T
SEEM TOO
EAGER TO
COME
...

...WE
ONLY
HAVE A
WEEK
UNTIL THE
FESTIVAL!

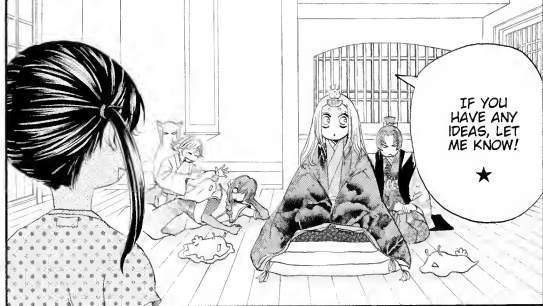
THE
QUESTION
IS WHETHER
PEOPLE
WILL SHOW
UP.

...SO I THINK
WE SHOULD
HAVE SOME
SORT OF
ENTERTAIN-
MENT
...

...LIKE
GAMES
FOR THE
KIDS, OR
SWEETS.

HEY,
TENGU.







MIZUKI!
HOW
COULD
YOU?!

WHAT
A
GOOD
IDEA.

Yes. Then how
about we set up a
temporary resting
place for horny
men and women?

PLAN C



SOB

...I WILL
CUT KOTARO
DOWN AND
KILL MYSELF
AS WELL.

IF HIME-
MIKO-SAMA
SHARES A
BED WITH
THAT LOWLY
HUMAN
...

WHAT
IS IT,
ACTAKE?

HIME-
MIKO-
SAMA!
YOU
MUST
NOT!



WELL
...

She
asks
him.

T...

TOMOE,
DO YOU
HAVE
ANY
IDEAS?



WHAT
THE HELL
ARE THEY
TALKING
ABOUT
?!

THEN
...

I
CANNOT
HAVE
THAT HAPPEN.







GOOD-
LUCK
CHARMS
...

ALL
RIGHT!



AND SINCE
YOU'RE
ADVERTISING
THE SHRINE,
WHY NOT
MAKE SOME
OFUDA AND
GOOD-LUCK
CHARMS AND
HAND THEM
OUT?

You're
good
at that

YEAH,
YEAH.

WOW
KURAMA!
YOUR
IDEAS
ARE
DECENT.



UH,
TOMOE-
KUN.

LISTEN,
LISTEN.



WHY'RE
YOU
BLUSH-
ING?

Hey,
don't
tell him
yet!

RYU-OH
AND I WERE
TALKING
ABOUT A
SHOW
WHERE WE
OFFER YOU
AS A BLOOD
SACRIFICE.



he's
not
amused



Like
with
flowers

I'LL MAKE
SOME CUTE
GOOD-LUCK
CHARMS.

YEAH.

THANKS,
KURAMA.



...KEEPS
LOOKING
AT US.

I'LL
ADVERTISE
THE
FESTIVAL
ON THE
INTERNET.

WOW,
KURAMA.
YOU CAN
DO THAT
?!

YUP.

Peek

Peek

THE
FOX
...

YEAH,
THAT
SOUNDS
GOOD.

SO
NOW
WE'VE
GOT A
PLAN.



THANKS,
KURAMA.

THAT'LL
REALLY
HELP!

SERVES
YOU
RIGHT.

I'M THE MOST
DEPENDABLE ONE AT A
TIME LIKE THIS.

I'VE BEEN LIVING
AMONG HUMANS FOR 16
YEARS ALREADY.

I'VE GOT AN
ADVANTAGE...

...WHEN DEALING
WITH HUMANS

YOU DON'T
UNDERSTAND HOW
THIS WORLD WORKS...





...SO
...

...I CAN'T
WIN
AGAINST
THEM
...

BUT...

...WILL
YOU LET
ME WIN
JUST
FOR
NOW?

UH
...

KIRAMA,
UNDER
YOUR
FEET.

I HANDED
THEM
OUT THIS
AFTER-
NOON.

SORRY...
I DIDN'T
NOTICE
IT.

SOME-
ONE
THREW
IT AWAY
...

HUH?
?

YOU'RE
STEP-
PING
ON THE
FLIER
...

Step

OOPS.

!

RUSTLE

BUT I
CAN'T
HELP IT.

Mikage Shrine
Summer Festival

MIKAGE
SHRINE IS A
FORGOTTEN
SHRINE.

I PAID...

...FIVE
YEN
FOR
EACH
COPY!

...



MAYBE
I'LL PUT A
FLASHY
SIGN ON
THE FRONT
OF THE
SHRINE
...

DON'T
WORRY.
THINGS
WILL
TURN
OUT
ALL
RIGHT.

HE'S
RIGHT.

YOU
DON'T
NEED
SIGNS.

...AND I'LL
FEEL REALLY
GUILTY...
IF NO ONE
COMES
...

I'M SORRY.
I'M HAVING
EVERYONE
HELP OUT
...



IN THE
OLD DAYS,
LIGHTS
SHONE,
LEADING
THE WAY
TO THE
SHRINE
...

...AS
THE DAY
OF THE
FESTIVAL
APPROACHED.

IF WE
LIGHT THEM
UNTIL THE
DAY OF THE
FESTIVAL
...

...HUMANS
WILL MAKE
IT TO THE
FESTIVAL
WITHOUT
GETTING
LOST.





YES.

THOUGH
THE
PROPER
WAY TO DO
IT IS TO
HAVE THE
PARISHIO-
NERS
BRING
LANTERNS
...

DID YOU
USE
YOUR
KITSUNE-
BI?

IS
THERE
A
FEST-
IVAL?

WOW.

THIS IS
BEAUTI-
FUL.



DO YOU
FEEL
BETTER
NOW?



MMM.



A black and white manga panel. On the left, a character with short dark hair and a necklace is shown from the chest up, with a winged figure's hand on their head. In the center, a small character with a fox-like face is peeking out from behind a large character. On the right, a large character with fox ears and a girl with pigtails are shown. The background is filled with circular patterns.

GOOD
FOR
YOU,
NANAMI.

THINGS
WILL
TURN
OUT
ALL
RIGHT.

YOU STOLE
THE SHOW
AT THE VERY
END.

SEE
YOU.

NO
FAIR,
FOX.

THANK YOU,
TOMOE.

I SEARCHED
FOR MY
OWN WAY

...

...AND
NOW

...

WELL.

I DON'T
CARE.

IT'S BEEN
16 YEARS
SINCE I
STOPPED
CLIMBING
THE STONE
STEPS.

...PRETTY
WELL.

...I FEEL
LIKE I'M
WALKING
DOWN IT

...

Kamisama Kise

Chapter 30

*A week of
expectations
and anxiety
zoomed by*

*...and
today
is the day
of the
festival.*



WHAT?

THIS IS
THE KAGURA
COSTUME?

THE SHRINE
HAS BEEN IN
AN UPROAR
SINCE THIS
MORNING.



WHAT
YOU WORE
LAST TIME
WAS A
COSTUME
FOR
SHRINE
MAIDENS.

THIS
IS THE
OFFICIAL
KAMI'S
COSTUME
...

...SINCE
MIKAGE IS
A MALE
KAMI.



What
the
heck
?!
WHAT
?!

NANAMI-
SAMA.

YOU
ALSO
WEAR
THIS
WIG AND
MASK.



THIS IS
A MAN'S
KIMONO.

IT'S
DIFFERENT
FROM
WHAT I
WORE
LAST
TIME!



I'VE BEEN
PREPARING
...

...BUT NOW
THE DAY HAS
COME
...



You
look so
divine
...

It is as
if Mikage-
sama has
returned.

TH THUMP
TH THUMP
TH THUMP

I'LL
WEAR
THIS
AND
DANCE
...

...ALONE
...



Huh?

YEAH,
I AM.

THE
PRESSED
FLOWERS
ARE CUTE,
AREN'T
THEY?

I HOPE
YOU'RE NOT
THINKING
ABOUT
GIVING THEM
AWAY TO THE
WORSHIP-
PERS.

TOO BAD I
WAS ONLY
ABLE TO
WRITE 15
OF THEM.



THIS
TERRIBLE
OFUDA
THAT YOU
APPAR-
ENTLY
WROTE.

BY THE
WAY,
NANAMI.

OH NO,
I'M REALLY
STARTING
TO GET
NERVOUS!



HOW
DARE YOU
TRY TO
GIVE THEM
AWAY?

HOW
COULD
YOU?!

I
STAYED
UP ALL
NIGHT
MAKING
THEM!

YOU DON'T
NEED TO
WILLINGLY
EXPOSE
YOUR
POWERLESS-
NESS.



...YOU'RE
THE TOCHI-
GAMI TO
THOSE
COMING
HERE.

NO
MATTER
HOW
IMMATURE
YOU ARE
...



YOU
DON'T
NEED TO
TELL ME
THAT.



DON'T
LET THEM
DOWN.

Hide
your
faults.



NANAMI-CHAN.

WHAT
I NEED
TO DO
NOW IS
...

I CAN
DANCE
PERFECTLY!

I
PRACTICED
THE
KAGURA
EIGHT
HOURS
EVERY
DAY!

EVERYONE'S
WAITING
OUTSIDE.

...SET UP
EVERYTHING
FOR THE
FESTIVAL
...



GOLDFISH
GRAB

WOW.

WHEN DID
ALL OF
THIS GET
SET UP?



I BROUGHT
A NUMBER
OF LIVELY
YOUNG
ONES
TOO.

WE
INSTALLED
THEM FOR
THIS
FESTIVAL.

THERE
ARE
PAVING
STONES
TOO!

Ta-dah

I
BROUGHT
LOTS OF
KIMONO
AS WELL.

I
DRESSED
EVERYONE
UP SO
THEY LOOK
HUMAN.

HIME-
MIKO!

Yo,
you
fresh-
water
fish!

DO I
REALLY
?

WHERE
DID YOU
GET
THOSE
CLOTHES
?

YOU
LOOK
SO
CUTE!



...and
the
festival
is
mine!

ARRIVED

Don't
start
the show
without
me!

Ryu-oh-
sama is
here
...



I SMELL
OF MILK,
JUST
LIKE A
MAMMAL!

THAT'S
THE
PROB-
LEM?



POING



GOTTA
PROBLEM,
FOX
DUDE?

NO MATTER
HOW YOU
LOOK AT IT,
ALL OF YOU
LOOK LIKE
YOKAI!

DISGUISE
YOUR-
SELVES
A LITTLE,
AT
LEAST!



TOCHI-
GAMI-
SAMA.



Y-
YES.

WE
HURRIED
HERE AS WE
HEARD THE
TOCHIGAMI-
SAMA WILL
BE DANCING
THE
KAGURA.

WE MEET
FOR THE
FIRST
TIME.

WE ARE
LOOKING
FORWARD TO
SEEING YOU
DANCE.

WE ARE
HEADS OF
THE
AYAKASHI
CLANG THAT
LIVE IN THE
SOUTHERN
LANDS.



UH,
UM
...

BUT
I'M
STILL
NOT
...

WE'RE
GRATEFUL,
WE'RE
GRATEFUL.

SEEING THE
TOCHIGAMI-
SAMA DANCE
WILL GIVE US
ENERGY.

... TO THOSE
WHO COME
HERE. "

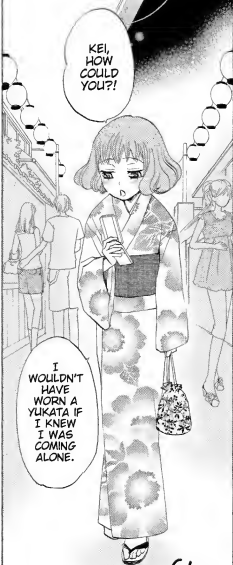
"YOU'RE THE
TOCHIGAMI
..."



"DON'T
LET
THEM
DOWN. "

SOME-
THING
WRONG,
NANAMI?





KEI,
HOW
COULD
YOU?!

I
WOULDN'T
HAVE
WORN A
YUKATA IF
I KNEW
I WAS
COMING
ALONE.

Clak
Clak

AND THE
FESTIVAL IS
ABOUT TO
BEGIN
...

I
PRACTICED
A WHOLE
LOT.



I'LL BE
OKAY.

Thank you for reading this far!

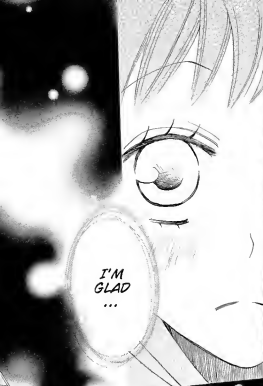
I still have extra pages! What should I write?

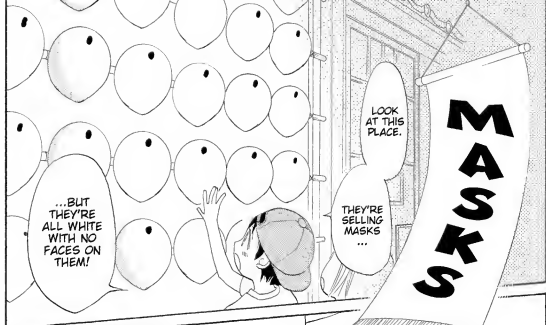
Nowadays, I find it difficult drawing manga in complete silence. The engines in my heart have trouble firing up and I want to have some noise while working, so I turn the TV on, then turn down the volume until I can't make out what it's saying. Or I play a foreign movie with subtitles.

My ideal work environment is to draw at a cafe like Starbucks while being surrounded by various sounds, but I can't because I don't want people watching, and also because I'll be worried about the time.

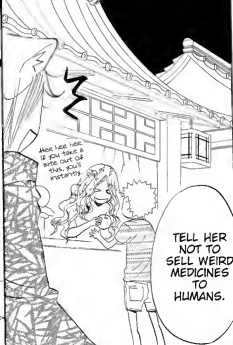
But I've run out of CDs and foreign movies. Hmm, I must think of something else.













KEEP THE
CHANGE.



HE'S
...



IT'S
TIME.

Don

Don



THE
KAGURA
WILL
BEGIN
SOON.

THIS IS
THE
FIRST
TIME I'VE
SEEN THE
KAGURA.

OOPS.

Don

Don

...
HUMAN,
ISN'T
HE?

DOES
SHE HAVE
AN UPSET
STOMACH?

Mumble

THE
FIFTH
DANCE
...

THE
TOCHI-
GAMI-
SAMA HAS
BEEN THAT
WAY FOR
AN HOUR
NOW.

Mumble

Y-
YES.

TOCHI-
GAMI-
SAMA,
IT IS
TIME.

THIS IS A
BLESSING
THAT
HAPPENS
ONLY ONCE
IN A
THOUSAND
YEARS.

WE ARE
ABLE TO
SEE A
KAMI
DANCE
RIGHT
BEFORE
OUR
EYES.

DARN...
MY HEAD IS
BOILING
...

EVERY-
ONE IS
WAITING
FOR YOU.

...AND I
CAN'T CON-
CENTRATE
...

THE THIRD
DANCE. I
KNEEL ON MY
RIGHT KNEE
AND HOLD
THE KAGURA
BELL WITH
MY LEFT
HAND
...

I FACE THE
AUDIENCE IN
THE FOURTH
DANCE. I
HOLD THE
TAMAGUSHI
UP HIGH IN
FRONT AND
STEP BACK
ONCE WITH MY
RIGHT FOOT
...

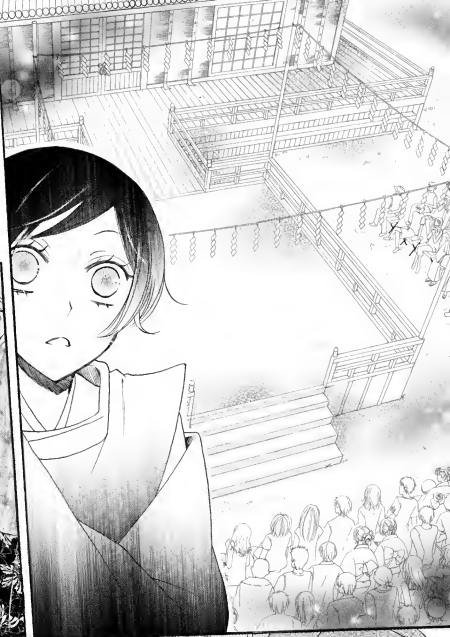


EXCUSE
ME.

I'LL
...

...GO
GET
READY.

THE
SIXTH
DANCE.



MY
MIND IS
BLANK.

WHAT
IF I
...

I WAS
ABLE TO
DANCE
IT, WHILE
PRACTICING.

I CAN'T
REMEMBER.

THE
BEGINNING
OF THE SIXTH
DANCE. HOW
DO I START?

I'LL
BE
FINE.



NANAMI.

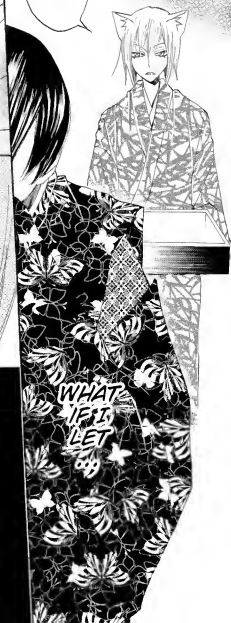
...FORGET
MY MOVES
WHILE
DANCING...



PUT
YOUR
MASK
ON.

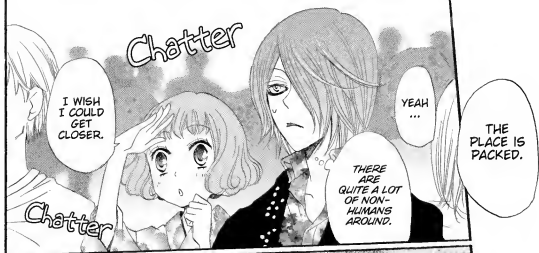


TOMOE
...



WHAT
IF I
LET

...AND LET
EVERYONE
DOWN?





Tochigami-
sama.

WHAT'S
WRONG,
NANAMI.

I...

I'M
FINE!



I'M
ALL
RIGHT.

NANAMI-

I'M
ALL
RIGHT!

I CAN'T
AFFORD
...



HEY
...

DON'T
WORRY.

clatter



I'VE
GOT TO
PUT ON
THE
MASK
QUICK
...

Tmp



...TO
FAIL.





I
ACKNOWLEDG-
ED
YOU AS MY
MASTER.

DON'T
BE
AFRAID.

PROVE
YOUR-
SELF TO
EVERY-
ONE
...

...LIKE
YOU DID
TO ME.

TOMOE
...



YOU
FOOL.



FOR THE
FIRST TIME
...



NOW
THAT I'VE
HEARD
THAT
...

...I'M
...



...I CAN'T
WAIT TO
PROVE
MYSELF.



...
NOT AFRAID
ANYMORE.

NO
MATTER
WHAT
HAPPENS
...

PLEASE
WATCH ME.

...YOU
HAVE
FAITH
IN ME
...



I CAN'T
HEAR

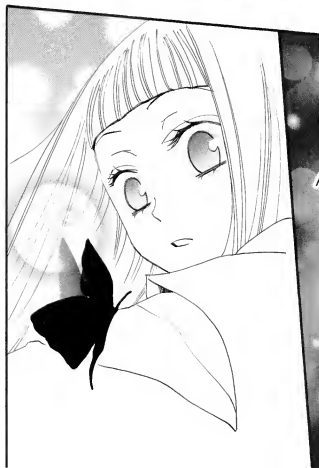
...

...MIZUKI'S
RYUTEKI

...

EVERYONE'S
WATCHING,
BUT I CAN'T
SEE THEM.

I FEEL
STRANGE.



IT'S AS IF
THIS BODY
ISN'T MINE.

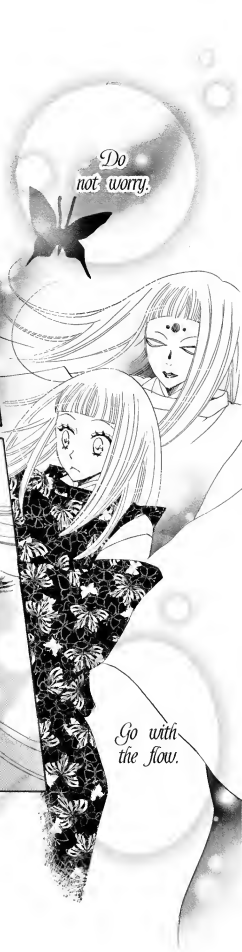
...YET MY
BODY IS
DANCING IN
SYNC.





*...and
now
...*

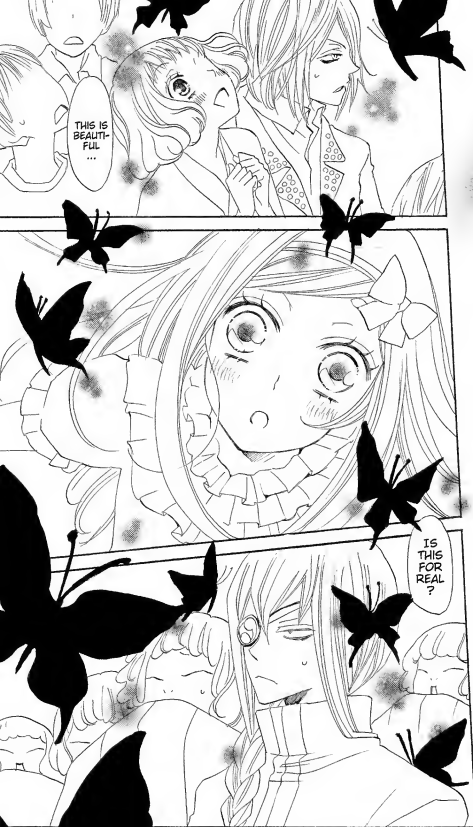
*Lean on
me...*



*Do
not worry.*

*...a small miracle
will occur.*

*Go with
the flow.*





THAT
NIGHT
...

...THE
FESTIVAL
REACHED
ITS
CLIMAX
...

...AND VIVIDLY
TOUCHED THE
HEARTS OF
THOSE WHO
WERE HERE.



Thank you
very much!



What?!
Why?!

Sorry, Tomoe.
I've been caught
up in lots of
troubles, and I
won't be able
to come home..

W-
Where
are
you?!



I slammed
my Bicycle
into the
car of a
yakuza
BOSS

Bleh
bleh



So sorry
for the short
notice, but
I'd like you
to transfer
5 million yen
into my Bank
account
right away.



...FOR THE
SEND-
ME-
MONEY
SCAM!

PLEASE,
TOMOE
WATCH
OUT...



THE
STORY
SO
FAR



Every
day is
difficult

I wish
Mikage
would come
home



Hello,
this is
Tomoe
of
Mikage
Shrine

M-
MIKAGE
?!

T-
Tomoe?
It's
me

The Otherworld

Ayakashi is an archaic term for yokai.

Kami are Shinto deities or spirits. The word can be used for a range of creatures, from nature spirits to strong and dangerous gods.

Shinshi are birds, beasts, insects or fish that have a special relationship with a kami.

Tsuriki is a kami's power and becomes stronger the more it is used.

Tengu are a type of yokai. They are sometimes associated with excess pride.

Kitsunebi literally means "foxfire," the flames controlled by fox spirits.

Honorifics

-chan is a diminutive most often used with babies, children or teenage girls.

-dono roughly means "my lord," although not in the aristocratic sense.

-bimemiko is a title that means "Imperial princess."

-kun is used by persons of superior rank to their juniors. It can sometimes have a familiar connotation.

-sama is used with people of much higher rank.



Notes

Page 10, panel 1: Yukata
A casual summer kimono made of cotton.

Page 13, author note: Ikaho Onsen, flowers of sulfur
Ikaho Onsen is a famous Japanese hot spring resort in Gunma Prefecture.

Page 13, author note: Flowers of sulfur
“Flowers of sulfur” is another term for powdered sublimed sulfur, which is used medicinally to treat skin conditions and as an anti-parasitic and anti-fungal.

Page 14, panel 2: 300 yen
About \$3.66 US.

Page 23, panel 1: Omiki
Ceremonial sake used in Shinto rituals or offered to the kami.

Page 43, panel 2: Torii
The gates that mark the entrance to a Shinto shrine. It literally means “bird perch.”

Page 45, author note: Kumade
Kumade are good-luck charm rakes sold at shrines.

Page 45, author note: Tori no Ichi
Tori no Ichi (Rooster Market) are shrine fairs held in November throughout Japan, where luck charms like kumade are sold.

Page 46, panel 5: Omikoshi
Omikoshi are portable Shinto shrines. Kami ride in omikoshi during parades or festivals.

Page 56, panel 1: Chozuya
Also called *temizuya*. The font for water that visitors use to purify their hands or mouths.

Page 59, panel 1: Kagura
Literally “god entertainment.” A type of Shinto ceremonial dance.



Page 59, panel 2: Shrine maidens

Miko in Japanese, which literally means “female shaman” but has come to mean “shrine maiden.” Modern *miko* serve as shrine attendants.

Page 72, panel 2: Ryuteki

A type of bamboo flute used in Shinto classical music. It literally means “dragon flute.”

Page 75, author note: Cosplay

Short for costume play, or dressing up as a character from manga, comics, anime, movies or video games.

Page 78, panel 4: Jibakurei

Literally “earth-bound spirits.” Restless ghosts who can’t or won’t pass on to the next world.

Page 108, panel 3: Chief kami

Some shrines can house more than one kami.

Page 139, panel 2: Ryu-oh

Literally means “dragon lord.”

Page 145, panel 5: Bon dance

Bon dance, or *bon odori*, is the type of dance performed during Obon (the festival to honor the dead).

Page 175, panel 1: Tamagushi

Literally “jewel skewer.” A type of Shinto offering made from branches of the sakai tree decorated with strips of paper, silk or cotton.

Page 190, panel 4: Yakuza

The *yakuza* is the Japanese mafia.



Julietta Suzuki's debut manga *Hoshi ni Naru Hi* (The Day One Becomes a Star) appeared in the 2004 *Hana to Yume Plus*. Her other books include *Akuma to Dolce* (The Devil and Sweets) and *Karakuri Odette*. Born in December in Fukuoka Prefecture, she enjoys having movies play in the background while she works on her manga.

KAMISAMA KISS

VOL. 5

Shojo Beat Edition

STORY AND ART BY
Julietta Suzuki

English Translation & Adaptation/Tomo Kimura

Touch-up Art & Lettering/Joanna Estep

Cover Design/Hidemi Dunn

Interior Design/Yukiko Whitley

Editor/Pancha Diaz

KAMISAMA HAJIMEMASHITA by Julietta Suzuki

© Julietta Suzuki 2010

All rights reserved.

First published in Japan in 2010 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

English language translation rights arranged with

HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.

The stories, characters and incidents mentioned
in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted
in any form or by any means without written permission
from the copyright holders.

Printed in Canada

Published by VIZ Media, LLC

P.O. Box 77010

San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5

First printing, October 2011

Fifth printing, November 2015



www.viz.com



www.shojobeat.com



PARENTAL ADVISORY

KAMISAMA KISS is rated T for Teen and is recommended for ages 13 and up. This volume contains fantasy violence.

ratings.viz.com